オムロンUPS 中国での販売・サービスを開始！

2012年10月15日 START

日本で購入、中国へ輸出（単体・組込み）したUPSも、日本と同様のアフターサービスをお受けいただけます！

オムロンなら、中国でも“安心”のサポート体制

日本で購入したUPSの保証を継続

日本でご購入、中国でご使用中のUPSの保証期間・内容をそのまま継続いたします。バッテリ無償交換サービスも対象です。

修理対応

保証期間中の無償修理をはじめ、保証期間外、保証範囲外の有償修理にも対応いたします。

※一部修理対応不可の製品がございます、詳細は営業担当にご確認ください。

交換バッテリの購入

バッテリの劣化などにより、バッテリの交換が必要になった場合でも、交換バッテリをご購入いただけます。

技術サポート

中国にもサポートデスクを設置（中国語対応）。中国人技術者からのお問い合わせにも対応いたします。　TEL：+86-400-820-4535

※日本語でのお問い合わせは、日本のカスタマサポートセンタへ。

リプレイスサービス

ご不要になったUPS本体やバッテリは、オムロンにて無償でお引取りいたします。

※送料はお客様負担にてお願いいたします。

新規購入

もちろん、新規でUPSをご購入いただけます。急な変更、追加などによりUPSが必要になった場合も迅速に対応できます。

※UPS、交換バッテリで一部取扱いのない機種がございます。詳細は裏面をご参照ください。

OMRON

OMRON

中国でのご使用を前提としたご商談でも、オムロンのUPSなら安心してご提案いただけます！

詳しくはWebで　http://www.omron.co.jp/ese/ups/　または　オムロン UPS

中国での取扱UPS／窓口のご案内

日本での取扱機種のうち、一部のUPS本体および交換用バッテリを販売いたします。

（中国での取扱機種の型式は、末尾にCHを付与します）

■UPS本体

製品カテゴリー	UPS型式
常時商用給電方式(矩形波出力)	BX50FCH※1、BX50FWCH
常時商用給電方式(正弦波出力)	BY50SCH※1、BY50FWCH、BY120SCH※1
常時インバータ給電方式	BU75SWCH、BU150SWCH
	BU100RWCH、BU300RWCH
	BU100RECH、BU1002SWCH、BU3002SWCH
交流安定化電源装置(CVCF)	RE100FW2CH※1

＜主な製品構成＞
■UPS本体
（日本取扱機種と同等仕様、一部ラベルを変更）
■シャットダウンソフト一式
（CD-ROM、インストールガイド、通信ケーブル）
※シャットダウンソフトは日本語版です
■簡易マニュアル（中国語表記）
■取扱説明書（日本語・英語表記）
■書類一式
（ユーザ登録カード、保証書、中国RoHSチラシ、使用上の注意チラシ）
■梱包箱（型式、JANコード、ケアマークを変更）

■交換バッテリ

交換用バッテリパック型式	対応UPS本体型式	
	中国での取扱機種	日本での取扱機種
BP50TCH	―	BZ35T、BZ50T※4
BP50LT2CH	―	BZ50LT2
BXB50FCH	BX50FCH、BX50FWCH、BY50FWCH	BX35F、BX50F、BX50FW、BY50FW
BXB75SCH	―	BX75SW
BYB50SCH	BY50SCH	BY35S、BY50S
BYB120SCH	BY120SCH	BY120S
MB75XSCH	―	BN50XS、BN75XS※4
MB100XSCH	―	BN100XS※4
MB140XSCH	―	BN140XS※4
BNB75SCH	―	BN50S、BN75S
BNB300SCH	―	BN100S、BN150S、BN220S※1、BN300S※2
BP100XRCH	―	BU100XR2、BU200XR2、BU100XR、BU200XR※4
BP150XRCH	―	BN100XR、BN150XR
BP240XRCH	―	BN240XR
BP70XSCH	BU75SWCH	BU50SW、BU75SW、BU50XS、BU70XS※4
BP100XSCH	BU1002SWCH	BU100SW、BU1002SW、BU100XS※3
BP150XSCH	BU150SWCH、BU3002SWCH※3	BU150SW、BU3002SW※3
BUB100RCH	BU100RWCH	BU100RW
BUB300RCH	BU300RWCH	BU200RW、BU300RW
BHB60PCCH	BH60PCW	
BHB100PCCH	BH100PCW	
BP50XFCH	―	BX35XFS、BX35XFV、BX50XFS、BX50XFV※3
BUB100RECH	BU100RECH	BU100RE

※1　2012年12月以降販売開始予定
※2　BN220S、BN300Sには2個のバッテリパックが必要
※3　BU3002SWCH、BU3002SWには、2個のバッテリパックが必要
※4　生産終了機種

■中国で販売しない機種および推奨代替機種

中国非販売機種	推奨代替機種	中国非販売機種	推奨代替機種
BZ35LT2、BZ50LT2、BX35F	BX50FCH	BN100XR、BU75RW	BU100RWCH
BY35S	BY50SCH	BN220S、BN300S、BN150XR、BN240XR、BU200RW	BU300RWCH
BX75SW、BY75SW、BY80S	BY120SCH		
BN50S、BN75S、BU50SW	BU75SWCH	BU60RE	BU100RECH
BN100S、BN150S、BU100SW	BU150SWCH	RE60FW2	RE100FW2CH

左記の機種（UPS本体）については、中国で同等機種の販売は行いません。以下の表をご参考に、代替機種のご検討をお願いいたします

オムロンUPSの中国でのお問い合わせ窓口

法人名　欧姆龍自動化（中国）有限公司
（英語名：OMRON INDUSTRIAL AUTOMATION (CHINA) CO.,LTD）
営業窓口　TEL：+86-21-5037-2222 内線2172（担当 藤原）／FAX：+86-21-5037-2200
mail：afujiwara@gc.omron.com
技術相談　TEL：+86-400-820-4535／FAX：+86-21-5899-5959 （対応言語：中国語）
修理窓口　TEL：+86-400-820-4535／FAX：+86-21-5899-5959 （対応言語：中国語）
Web URL　www.fa.omron.com.cn/ups/

お問い合わせ先
オムロン株式会社　電子機器事業本部
TEL：03-6718-3644
最新の製品情報はインターネットホームページで提供しています。
http://www.omron.co.jp/ese/ups/

■カタログのご請求
【ホームページ】▸【サポート／サービス】▸【ダウンロード】▸【資料請求】からお申込みいただけます。

■商品に関するお問い合わせ
電子機器カスタマサポートセンタ
フリーダイヤル **0120-77-4717**　**TEL：03-5781-3930　FAX：03-6718-3632**
（通話料無料・携帯／PHSからもOK）　メールアドレス omron_support@omron.co.jp
受付時間：月曜日～金曜日 9:00～17:30（12:00～13:00を除く）※祝祭日、当社の休日を除きます。

●ご用命・お問い合わせ

UN-042　①12A